

# 韓國의 科學技術開發政策



李台燮  
科學技術處長官

□ 이 글은 지난 5월 4일 開催된  
美國原子力學會(American Nuclear Society)  
韓國支部 年次 總會에서 李台燮長官이  
英語로 행한 特別講演文을 번역한 것이다.

## I. 序 言

오늘 美國原子力學會(ANS) 韓國支部의 年次  
總會에 特別히 招待되어 韓國의 科學技術 開發  
政策에 관하여 演說하게 되었음을 영광으로 생  
각하며, 이 자리를 통하여 韓美 兩國의 原子力  
界人士들과 相互關心事를 講 할 수 있는 機會  
를 提供하여 준데 대하여 감사한다. 앞으로도 이  
러한 活動을 통하여 ANS韓國支部가 韓美 兩國  
의 紐帶를 增進시키는데 계속 기여할 것을 期待  
하는 바이다.

우리 모두가 잘 認義하고 있듯이 두 나라는 이미  
아주 공고한 紐帶를 가져오고 있다. 最初에는  
軍事的인 紐帶로 出發하였으나, 이제는 軍事的  
同盟以上으로 經濟 및 科學技術分野의 協力  
關係를 維持하고 있는 것이다.

經濟的으로 볼 때 美國은 韓國에게 처음에  
는 經濟援助를 提供하였으며 이어서 점점 확  
대하는 重要한 輸出市場이 되어 주었다. 現在  
美國은 韓國에게 最大의 貿易相對國이며,  
韓國 또한 프랑스나 이탈리아를 앞서는 일  
곱번째로 큰 美國의 貿易相對國이 되었다.

科學技術의 分野에 있어서 1966年에 美國  
은 韓國 最初의 現代化된 科學技術研究機關  
인 韓國科學技術研究所의 設立을 支援하여  
주었다. 原子力 分野에 있어서도 美國은 韓國  
最初의 原子力 發電所를 建設도록 하여  
주었다. 또한 美國에서 教育받은 수많은 科  
學者들이 韓國 科學技術의 發展에 至大한 공  
헌을 하여왔다. 이로써 美國은 韓國에게 先  
進技術의 重要한 根源地가 되어온 것이다.

科學技術의 分野에 있어서 1966年에 美國은  
韓國 最初의 現代化된 科學技術研究機關인 韓國  
科學技術研究所의 設立을 支援하여 주었다. 原子  
力分野에 있어서도 美國은 韓國 最初의 原子  
力發電所를 建設도록 하여 주었다. 또한 美國에  
서 教育받은 수많은 科學者들이 韓國 科學技術

의發展에至大한 공헌을 하여왔다. 이로써美國은韓國에게先進技術의重要한根源地가되어온 것이다.

1962年에서 1986年 사이에韓國의企業体들은美國의企業体들과900余件의技術協力契約을체결하였는데, 이것은지금까지의全体技術協力契約件數의約23%를차지하는것이다. IBM, AT & T, INTEL, Westinghouse, Combustion-Engineering等과같은先頭技術會社들이韓國에進出하였다. 따라서韓國人們은오늘날아시아의어느國民보다도美國의공헌에감사하는立場에있다고볼수있다. 이러한緣故로해서韓國人們과美國人們이마주앉으면서로말이쉽게통하는것이다.相互共通의用語를많이쓴다고도할수있다.韓國人們이韓國과美國과의關係를各別히親密하게느끼는것은쉽게理解할수있는일이다.

經濟 및科學技術의開發을爲한國際的環境을보면새로운現象이나타나고있다. 구체적으로얘기하여國際競爭의構造를決定짓는技術의國際分業이대두하기始作한것이다.小型車, 퍼스널컴퓨터및部品의판매에서韓國이美國市場에서보여주고있는成功이좋은事例가되는데, 이것은國際市場에서의分業의利點을살리기위하여企業과政府가相互協力한結果라고도하겠다. 따라서國際分業의적극적參與는韓國의經濟와科學技術開發을爲한 가장important한決定要因이된다.韓國의科學技術研究開發의規模가世界全体規模의1%도못된다는事實을감안할때, 이러한國際分業의當爲性은더욱確實視되는것이다.

科學技術政策을樹立함에있어그成敗를좌우하는것은資源과經濟開發戰略에적합한重點技術의選定, 外國과의技術協力振興, 效果의인獎勵制度의수립이라고볼수있다. 따라서科學技術振興政策을理解하는데는이러한要素들을검토할필요가있다.

本稿에서는韓國의科學技術開發政策과2000

年代를向한先進技術國家의建設을위한戰略을간략히紹介하여보고자한다.

## II. 韓國科學技術政策의概要

韓國의科學技術政策은時代의必要에따라변화하여왔다. 1962年第1次經濟開發5個年計劃이始作된이래科學技術開發은全般的인開發目標를達成하는데필요한수단을提供하기위한綜合開發計劃의一部로서의도적으로다루어져왔다. 實際로科學技術計劃은經營計劃과並行하여수립되고또한推進되어왔다. 우리는科學技術開發政策을1960年代, 1970年代및1980年代의3段階로區分할수있는데, 1960年代에걸친初期段階에서는科學技術의下部構造를強化하고導入技術의採擇을獎勵하는데力點을두었으며, 1970年代에는科學技術教育의強化와民間部門에서導入技術을消化化to록促進하는데에力點을두었다. 다음은1980年以來韓國의產業構造가勞動集約에서技術集約으로변하면서重點戰略技術의國產化와企業自體에의한技術開發의振興이強調되어왔다.

以上은韓國의科學技術開發을推進시키기위한基本要件들로서이들중많은部分이이미實現되었거나進行中에있다.理解를돕기위해上記각段階를간략히說明하고,現在의現況은좀더자세히說明코자한다.

### (1) 第1段階: 1960年代

1962年韓國의第1次經濟開發5個年計劃이始作될때에는輸入代替를爲한基礎產業의發展에依하여미래의經濟成長을위한基盤을쌓는데주력하는한편,輸出指向의輕工業의확장에도力點을두었다.

產業發展에對應하기위하여最初로外國의技術이“라이센스契約”을通하여導入되었다. 그러나國內의技術ability이脆弱하여大部分의外國technology이選別의in特許權의形式보다는一括導入의形態로導入되었다.

이段階에서 注目할 일은 科學技術開發의 行政을 主管하는 政府機關으로서 科學技術處가 發足된 것이다. 또한 1966年에는 産業技術의 諸分野가 相互協力하는 綜合研究機關으로서 現在 韓國科學技術院(KAIST)의 前身인 韓國科學技術研究所(KIST)가 문을 연 것이다.

原子力分野에 있어서는 原子力關聯研究所들이 設立되고 韓國 最初의 研究用 原子爐인 TRIGA Mark II가 稼動되었다. 또한 國際 原子力機構(IAEA), 韓國, 美國 사이에 原子力安全守則適用에 關한 協定이 發效되었다.

### (2) 第2段階 : 1970年代

1960年代의 經驗은 國內 産業界가 技術開發의 다음 段階인 外國技術의 消化·吸收段階로進入하는 基盤을 提供하여 주었다. 重化學工業의 育成을 為한 政府의 적극적인 政策에 부응하여 外國技術의 需要가 이期間中에 急增하였다. 또한 機械, 電子, 化學, 造船等 여러分野에 걸쳐 여러개의 政府出捐研究所들이 開設되었다. 이들 研究機關들의 目標와 事業內容은 産業技術에 集中되었으며, 外國技術의 収容 態勢를 갖추어 나갔다. 政府는 이期間中에 機械, 化工, 電子工學分野에 力點을 둔 大學 및 大學院教育을 急速히 확대시켰다. 많은 수의 韓國出身科學者들이 海外로 부터 誘致되었으며, 教育施設들이 확충되었다. 특히 1970年 새로운 形態의 大學院인 韓國科學院(KAIS)를 設立하여 科學技術의 指導者들을 養成함은 물론 科學教育과 研究의 改革을 先導하고 促進하였다.

1970年代에는 韓國의 原子力界에 重大한 일들이 많이 생겼는데, 韓國 最初의 原子力發電所가 建設되어 商業稼動에 들어갔으며, 原子力發電所 2, 3, 5, 6號機의 建設이 着工되었다. 또한 1975年에는 核擴散禁止條約(NPT)의 締結國이 되었다.

### (3) 第3段階 : 1980年代

1980年代의 技術開發環境은 國内外的으로 급속히 变화하고 있으며, 過去 20年 동안과는 전

혀 다른 樣相을 보이고 있다. 1980年까지는 技術輸出國에 依한 技術의 活用 범위가 制限되어 있었기 때문에 外國으로부터 成熟段階의 技術을 輸入하는 것은 비교적 쉬운 일이었다. 또한 輸入技術에 依하여 外國과 同一한 製品을 계속하여 生產하는 것이 可能하였다. 이미 成熟된 狀態에 있었고 완전히 变경되지 않았기 때문이다. 그러나 1980年代에는 이러한 일이 예의치 않게 되었다. 産業體들은 보다 精巧한 技術을必要로 하게 되었으며, 保護主義傾向과 엄청나게 높아진 代價 때문에 先進技術의 導入이 종전같이는 容易치 않게 되었다.

이러한 産業環境의 变화는 韓國으로 하여금 스스로의 技術能力을 開發토록 하고 있다. 輸入技術을 改良하고 스스로의 獨創的인 아이디어를 現實로 옮기기 위하여서도 自体의 研究開發의 增進이 必要하게 되었다. 이段階에서의 研究開發의 역할은 特히 重要한 것이다.

以上의 事實들을 고려하여 1980年代의 科學技術政策은 重點戰略技術의 國產化, 高級人力의 養成, 民間部門 研究開發能力의 強化라는 3大分野를 強調하여 왔다.

첫째, 韓國政府는 第5共和國의 出帆 이래 보다 높은 水準의 “技術主導開發政策”을 적극적으로 推進하여 왔다. Dedjer, Oldham 등의 科學政策專門家들이 지적하였듯이, 科學技術開發計劃은 國家의 最高責任者の 強한 意志와 支援없이는 實現될 수 없는 것이다. 이러한 點에서 韓國은 좋은 모범이 되고 있다고 하겠다. 各界各層의 代表者들이 參席하는 科學技術振興擴大會議를 大統領이 直接 주재하는 것이다. 그結果로서 經濟社會發展計劃의 수립 뿐만 아니라 資源의 配分에 이르기까지 科學technology의 側面이 우선적으로 고려의 대상이 되어 왔으며 따라서 研究開發事業을 活性化하였다.

둘째, 政府는 研究開發을 위한 投資를 횡기적으로 增加시킴으로써 1980年 이래 刮目할 만한 成果를 거두었다. 科學technology分野에 對한 予

算은 지난 6 年 동안 계속하여 매년 約 15%씩 増額되었으며, 通信 및 電力會社를 포함한 公企業들로 하여금 収入의相當한部分을 技術開發에 割當토록 하고 있다. 이에 並行하여, 民間企業도 政府의 各種 育成策에 크게 힘입어 研究開發投資를 빠른 속도로 증가시켜 왔다. 이 結果, 研究開發을 爲한 支出의 總額은 1981年 GNP의 0.9%를 차차하는 5 억 7 천 7 백萬弗에서 1986 年에는 GNP의 2 %에 해당하는 18억弗로 急上昇하였다.

세째, 政府는 公共 및 民間部門에서 급속히 增加하는 研究開發의 수요를 충족키 위해서 創意的인 科學者들과 高級水準의 技術人力을 養成하는데 特別한 比重을 두고 있다. 1985年度에 各種 資格을 갖춘 科學技術者は 모두 41,000名으로서 人口 萬名當 겨우 10名꼴로서 技術人力이 아직도 不足함을 나타내고 있다. 이러한 부족현상을 완화하기 위하여 政府는 高等教育 機關에서 효과적인 科學技術訓練이 實施 되도록 계속 노력할 것이다.

네째, 高級技術의 研究開發을 振興시키고, 民間企業의 研究開發活動을 促進키 위한 特別한 研究開發計劃이 施行되었다. 企業이 獨自의 으로는 遂行하기 힘든 核心戰略技術의 開發에 力點을 둔 이 計劃은 두가지 類型으로 區分된다. 한가지 類型은 動力이나 資源 같이 國民生活에 直接的인 연관을 가지는 사업으로서 全額을 政府가 投資하여 公共研究機關이 遂行한다. 또 하나의 類型은 共同投資事業의 形態로 執行되는 商業의 性格을 갖는 事業들이다.

다섯째, 產業技術의 發展에 있어서 政府의 역할은 過小評價되어도 안되고 過大評價되어도 안되는데, 自由市場經濟에 있어서 政府는 基盤을 造成하여 주고, 主導的 役割은 民間企業이 맡아야 할 것이다. 이러한 배려하에 韓國政府는 民間企業의 研究開發活動을 誘導하기 위하여 계속적인 奨勵惠澤을 提供하고 있다. 大企業들은 自体의 研究所들을 設立하였고 中小企業들은 特

定分野에 對한 研究를 協同으로 遂行키 위한 產業技術研究組合을 結成토록 하여 주었다. 現在 340個의 民間企業研究所와 30여개의 研究組合이 運營中에 있다.

한편으로 研究開發段階와 生產段階를 効果的으로 連結하는 데에 各別한 注意가 必要하나 이를 위하여 韓國科學技術院(KAIST)이 全額 出資하여 韓國技術振興株式會社(K-TAC)가 設立되었다. 이 會社의 主要機能은 KAIST와 기타 研究所 等의 研究開發의 結果를 企業化하는 것이다.

또한 政府는 民間企業과 提携하여 技術 主導業體들의 創業을 촉진키 위한 冒險資本(Venture Capital) 會社인 韓國技術株式會社(KTDC)를 設立하였다.

政府는 또한 中小企業의 育成을 通하여 國家 產業構造의 再整備를 적극 추진하고 있으며, 이에 따라 새로운 中小企業體들의 設立을 활발히 支援키 위하여 여러 개의 投資會社들이 設立되었다. 현재까지 4個의 冒險資本會社와 11個의 投資會社가 設立되어서 活動중에 있다.

여섯째, 韓國政府는 先進技術을 원활히 하고, 國內 研究開發의 限界性을 克服하기 위하여 종래의 까다로운 承認制度를 간소한 申告制度로 代替함으로써 技術導入을 實際의으로 自由化하였다. 現行制度下에서는 技術導入者들은 事業計劃을 報告할 뿐 公式的인 承認을 得할 필요는 없다. 1962年에서 1986年 사이에 韓國은 4,055件의 技術을 外國으로부터 導入하였으며, 여기에 支拂한 代價는 18億弗에 達한다.

外國企業의 直接投資도 奨勵되어 왔으며 高級技術分野에 投資하는 外國人에 對하여는 보다 많은 奨勵惠澤이 提供되고 있다.

政府는 또한 投資元金의 回收와 利益 配當의 送金에 對한 모든 規制를 解除하였고, 利益金을 다른 分野에 再投資하고자 하는 外國投資家들에 대한 制約도 완화하였다.

일곱째, 韓國은 技術開發의 國際化를 위하여

國際技術協力を強化하는 한편 國際技術開發의 地方化를 확대하였다.

對外적으로는 1980年 이래 世界經濟의 相互依存性의 增加에 對備하여 兩國間 및 多國家間의 協力活動을 확대하여 왔다. 相互利益과 相互補完의 취지에서 政府는 研究員들의 交換, 技術協力契約의 체결, 유엔의 機構들이 추진하는 國際協同事業에의 적극 참여 그리고 開發途上國家에 대한 技術供與의 확대 등에 계속적으로 노력을 기울일 것이다.

1983年까지 韓國은 技術訓練에 있어서 受惠國의 立場에 있었다. 그러나 1983年부터는 技術訓練의 提供者로 位置가 바뀌었다. 우리는 해마다 사업범위를 확대하여 가면서 開發途上國家들에게 技術訓練을 提供하고 專門家들을 파견하는 技術供與事業을 벌려오고 있다.

國內의으로는 技術開發의 地域分散이 主要政策方向으로 되어있다. 政府는 1970年이래 全國의 主要地域에 工業團地를 造成하여 왔으며, 이에 관하여 大德科學團地의 건설을 적극적으로 추진하여 왔다. 政府는 또한 大德團地를 據點으로 하여 全國의 科學技術研究團地網을 조성하여 全國의 重要工業地域에 專門研究團地를 건설할 計劃이다.

여덟째, 韓國은 意慾的인 原子力開發計劃에 따라 原子力を 主要에너지源으로 開發시켜 왔다.

現在 7基의 原子力發電所가 稼動中이며 總施設容量은 5,700MW를 넘고 있다. 電力生產에 있어서 原子力의 占有率은 昨年에 26%에達했으며, 現在는 約 43%에 達하고 있다. 1996年度에는 모두 11基의 原子力發電所가 稼動케 되어 原子力이 에너지源의 主宗을 이루게 된다.

原子力事業을 成功的으로 遂行하기 위하여 韓國은 原子力發電所의 設計, 機資材製作 및 核燃料技術의 自體開發에 力點을 두어왔다. 따라서 政府의 原子力政策은 原子力安全性, 燃料加工, 稼動率向上, 核廢棄物處理 등의 技術을 確保하는데 目標를 두고 있다. 이러한 國產化를 推進

함에 있어 國際協力を 通한 先進技術의 導入이 불가피하다. 이런 點에서 多樣한 經路를 通한 美國과의 技術協力 關係를 維持하는 것이 큰 도움이 되어 왔다고 생각한다.

### III. 2000年代를 위한 새로운 排戰

天然資源이 不足하고 國內市場이 좁은 韓國으로서는 技術을 基盤으로 한 經濟社會發展을 推進할 수 밖에 없다. 그러나 技術水準을 先進化시키는데 沮害가 되는 여러 要素들이 國內外의 으로 나타나고 있다.

對外적으로는 새로운 經濟秩序의 形成이 本格化하면서 技術競爭이 치열하여지고 있으며, 國內에서는 有利한 條件과 不利한 條件들이 共存하고 있어서 이를 妥善하게 對處하지 않으면 안되는 상황에 있다.

韓國이 비록 科學技術에 있어 刮目할만한 發展을 이루어 왔다고는 하지만, 研究開發을 爲한投資, 人力 및 下部構造의 面에 있어서 우리의 水準은 先進國의 水準에 훨씬 뒤져있는 것이다. 全體 經濟成長에 對한 技術部分의 供與度는 아직도 10%미만의 수준에 머물러 있으며 이것은 先進國의 水準에 비하여 아주 낮은 비율인 것이다. 이러한 상황을 改善시키는 것은 強力한 革新政策을 必要로 하는 하나의 新しい挑戰이다. 이러한 觀點에서 國家의 次元의 技術開發戰略에 對한 國民의 合意가 이루어져야 하며, 이에 대한 政策手段이 体系화됨으로써 調和와 均衡에 입각한 國民全体가 協同하는 技術革新이 이루어지도록 해야 할 것이다.

科學技術開發을 위한 中長期目標의 達成은 政府와 民間企業의 相互協力에 依하는 것이 最善策이다. 政府와 民間企業은 協力하여 經濟構造를 健實히 하고, 產業의 國際競爭力を 強化하고, 2000年代를 向한 技術立國을 위한 堅固한 基盤을 構築해야 한다.

以上의 基本方針에 의거하여 科學技術開發을 위한 5大戰略을 소개한다.

첫째, “専門化” 戰略으로서 研究開發을 위한不足한 형편을 감안하여 特別히 選定된 分野의 技術을 專門化 하는 戰略이다.

둘째는 技術開發의 “協同化” 戰略으로서 企業, 學界 그리고 研究機關間의 協同研究体制를 形成함으로써 研究開發能力을 体系化하는 것이다.

세번째는 “地方化” 戰略으로서 全國을 대상으로 主要地域間의 研究開發網을 形成하는 것이다.

네째는 “國際化” 戰略으로서 國內 研究開發能力의 限界性을 克服하기 위한 戰略이다.

다섯째는 “選別化” 戰略으로서 技術分野別로 特殊性에 適合한 別個의 開發戰略을 적용하여 推進하는 것이다. 즉, 上記 專門化, 協同化 및 國際化 戰略들을 推進함에 있어 各 分野에 適合한 個別戰略을 수립하고 研究開發能力의 限界性을 고려하여 選別의으로 戰略을 適用해야 할 것이다.

우리가 選別의으로 採擇할 수 있는 技術開發의 戰略에 포함시킬 수 있는 것을 살펴보면,

1) “Leading-edge 또는 Pioneer Strategy (先導技術戰略)”로서 最新의 技術水準을 確保하고 維持하는 것과,

2) “Buy-it 또는 Commercial Strategy (技術買入戰略)”로서 이미 實用化와 成熟過程이 完了된 技術을 購入하여 活用하는 것,

3) “Defend Action 또는 Intermediate Strategy (開發中途技術確保戰略)”로서 開發過程中에 있으며 短期間內에 活用이 可能한 技術을 確保하는 戰略을 들 수 있다.

요컨대 우리는 以上的 세가지 戰略을 技術分野의 特性에 맞추어 採擇해야 한다. 즉 專門化의 最大利點이 있는 分野에는 “Leading-edge 戰略”을 適用하고, 이미 標準化 내지 企業化되었으며 獨占이나 保護의 대상이 아닌 技術에 대하여는 “Buy-it 戰略”이 適合하다. 다른 分野에 있어서는 우리 研究開發의 潛在能力을 擴大하고 人力養成을 위한 良好한 與件의 造成을 위한 努力を 계속하는 한편, “Intermediate 戰略”을 有効適切하게 適用해야 할 것이다.

以上의 戰略들을 調和와 均衡에 맞게 使用함으로써 技術改革을 通한 先進產業社會의 建設이 今世紀末까지에는 可能케 될 것이다.

#### IV. 結語

科學技術의 先進化를 위한 正道는 科學 技術에 對한 國民意識의 提高를 통하여 技術社會를 이루하는 國民的 合意를 達成하는데에 있다. 따라서 우리의 課題는 科學技術의 國民的 基盤을 넓히고 科學技術開發을 誘導하는 風土를 조속히 造成하는 것이다.

科學技術은 終結 國家發展体制의 一部를 이루는 것이기 때문에 經濟, 產業, 財政, 貿易, 外交, 國防 등 社會의 모든 分野에 걸쳐 科學技術開發의 要素가 포함되어야 하며, 이렇게 함으로써 國家發展을 위한 完全한 統合 体系가 수립될 수 있는 것이다.

政府는 장차 民間部門과의 協力体制를 最大로 強化할 것이다. 科學技術水準의 先進化 目標를 達成하기 위하여 政府는 「未來에 對한 正確한 洞察力」과 「緻密한 計劃」 그리고 「果敢한 實踐」을 通하여 科學技術政策을 계속 推進할 것이다.

끝으로 國家經濟를 世界經濟에 融和시키는 것이 “大勢(Megatrend)”라고 한 著名한 未來學者 John Naisbitt의 말을 想起하여 본다. 事實 오늘날 우리는 여러 國家들이 모여 相互依存하는 世界라는 共同體內에서 生活하고 있는 것이다. 날로 증가하는 相互接觸과 加速되는 專門化는 國際間의 協力を 不可避하게 만들고 있다.

韓國의 立場에서 볼 때, 對外指向의 政策이 이러한 融和過程을 促進하여 오고 있다. 特히 美國의 技術政策이 이러한 目的을 達成하는 데에 絶對的으로 必要하다고 믿는다. 韓國과 美國은 經濟 및 技術上의 紐帶를 擴大함으로써 많은 相互利益을 도모할 수 있다. 따라서 보다 繁密한 協力を 通하여 兩國間의 經濟, 技術的 紐帶가 두 나라로 하여금 真正으로 훌륭한 同伴者의 關係로 만든다는 事實을 銘心해야 할 것이다.